Zamawiający:
Gmina Żórawina działająca przez:
Dyrektora Gminnego Zakładu Gospodarki Komunalnej w Żórawinie - Bartłomieja Dytwińskiego,
Adres zamawiającego: ul. Młyńska 9, Węgry
Kod miejscowości: 55-020 Żórawina
NIP: 8961426299; REGON 020473740

Pytania i odpowiedzi cz. 1

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pn.
„Usługa polegająca na odbiorze i zagospodarowaniu, ustabilizowanych komunalnych osadów ściekowych (19 08 05), zawartości osadnika (19 08 02) oraz skratek (19 08 01) z oczyszczalni ścieków w Żórawinie na 12 miesięcy."

Znak postępowania: GZGK.271.8.2026.P

W odpowiedzi na pytania Wykonawców dotyczące treści Specyfikacji Warunków Zamówienia, Zamawiający udziela następujących wyjaśnień:

Pytanie nr 1:

Czy zamawiający dopuszcza udział Wykonawcy, które nie posiada zezwolenia na przetwarzanie ani zbieranie odpadów, ale posiada umowy z instalacjami, które posiadają stosowne decyzje?

Odpowiedź Zamawiającego:

TAK. Zgodnie z SWZ warunkiem udziału w postępowaniu jest posiadanie Decyzji (zezwolenie/stosowny wpis) na transport osadów o kodzie 19 08 05, 19 08 02 i 19 08 01 a nie zezwoleń na przetwarzanie czy zbieranie odpadów.

Pytanie nr 2:

Czy zamawiający dopuszcza udział podwykonawców w zakresie zagospodarowania odpadów?

Odpowiedź Zamawiającego:

TAK. Zgodnie z SWZ: ZAŁĄCZNIK NR 1a opis przedmiotu zamówienia /załącznik nr 1 do umowy Przedmiotem zamówienia jest usługa:

3. Zagospodarowanie lub **przekazanie innym podmiotom do zagospodarowanie**.

Dodatkowo zgodnie z pkt. 2 ust. 2) SWZ: **Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy.**

Pytanie nr 3:

Czy zamawiający dopuszcza zmiany podwykonawców na etapie realizacji umowy?

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający dopuszcza zmianę podwykonawców na etapie realizacji umowy na zasadach określonych w PZP.

Pytanie nr 4:

Czy Zamawiający zgodnie z Art. 121. Ustawy PZP Zastrzega obowiązek osobistej realizacji kluczowego zadania w postaci zagospodarowania odpadów?

Odpowiedź Zamawiającego:

Zgodnie z SWZ Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez wykonawcę kluczowych zadań przedmiotowego zamówienia.

Pytanie nr 5:

Prosimy o udostępnienie zdjęć odpadów.

Odpowiedź Zamawiającego:

Poniżej zdjęcia odpadów:

Osad (19 05 05)

Zawartość piaskownika (19 08 02)

Skratki (19 08 01)

Pytanie nr 6:

Prosimy o udostępnienie badań osadów ściekowych?

Odpowiedź Zamawiającego:

Badania osadów w załączeniu do niniejszych wyjaśnień.

Pytanie nr 7:

Czy zamawiający dopuszcza rolnicze wykorzystanie osadów ściekowych?

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający dopuszcza zagospodarowanie osadów ściekowych na gruntach w tym na cele rolnicze, zgodnie z zapisami SWZ.

Pytanie nr 8:

Czy zamawiający dopuszcza proces zagospodarowania odpadu w procesie R3 w ramach prowadzenia rekultywacji biologicznej składowiska odpadów?

Odpowiedź Zamawiającego: NIE

Zgodnie z treścią SWZ dopuszczalne są wyłącznie metody zagospodarowania osadów ściekowych wskazane w pkt 4 SWZ, tj.: Zamawiający dopuszcza zagospodarowanie osadów ściekowych na gruntach w tym na cele rolnicze, spalanie, współspalanie, kompostowanie. Proces odzysku R3 w ramach rekultywacji biologicznej składowiska odpadów **nie został wskazany w SWZ jako dopuszczalny sposób zagospodarowania**, w związku z czym Zamawiający **nie dopuszcza** jego zastosowania w ramach niniejszego postępowania.

Dokument podpisany przez Bartłomiej Dytwiński
Data: 2026.02.19 08:43:50 CET

AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1013869/25/TYC

Zleceniodawca **"GMINNY ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ W ŻÓRAWINIE"** ul. Młyńska 9 55-020 Węgry	Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: OSAD ŚCIEKOWY Oczyszczalnia ścieków w Żórawinie Al. Niepodległości 80

Data przyjęcia próbki	**16.12.2025**
Data rozpoczęcia badań	**16.12.2025**
Data zakończenia badań	**31.12.2025**
Data sprawozdania z badań	**31.12.2025**

Stan próbki: bez zastrzeżeń
Numer próbki: 1013869/25/TYC

Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Informacje dotyczące pobierania próbek:

Metoda* PB-471 wyd. 1 z dn. 26.11.2021

Protokół poboru próbek nr: 10/2117/16/12/2025

Data poboru: 16.12.2025

Punkt poboru, miejsce poboru: Oczyszczalnia ścieków w Żórawinie
Al. Niepodległości 80

Rodzaj badania **Metoda**	**Jednostka**	**Wynik**
* pH PN-EN ISO 10390:2022-09		
pH - H_2O	-	8,5 ± 0,3
* Azot ogólny Kjeldahla PN-EN 13342:2002	% s.m.	5,45 ± 0,99
* Zawartość pierwiastków PB-186/ICP wyd. 6 z dn. 05.01.2023		
Chrom (Cr)	mg/kg s.m.	19,3 ± 4,8
Fosfor (P)	% s.m.	1,89 ± 0,47
	mg/kg s.m.	18932 ± 4733
Kadm (Cd)	mg/kg s.m.	0,562 ± 0,140
Magnez (Mg)	% s.m.	0,43 ± 0,11
	mg/kg s.m.	4311 ± 1078
Miedź (Cu)	mg/kg s.m.	244 ± 61
Nikiel (Ni)	mg/kg s.m.	19,0 ± 4,8
Ołów (Pb)	mg/kg s.m.	7,83 ± 1,96
Wapń (Ca)	% s.m.	15,4 ± 3,9
	mg/kg s.m.	154283 ± 3871
Cynk (Zn)	mg/kg s.m.	429 ± 107
* Rtęć (Hg) PB-186/ICP wyd. 6 z dn. 05.01.2023	mg/kg s.m.	0,097 ± 0,017

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1013869/25/TYC

* Azot amonowy PB-178 wyd. I z dn. 14.08.2012	% s.m.	0,67 ± 0,20
* Sucha masa PN-EN 15934:2013-02 metoda A	%	18,7 ± 0,8
* Zawartość substancji organicznych PN-EN 15935:2022-01		
Straty przy prażeniu (LOI)	%	57,8 ± 2,9
* # Obecność żywych jaj Ascaris sp., Toxocara sp., Trichuris sp. PB-DMP-77		
Żywe jaja pasożytów jelitowych (Ascaris sp., Trichuris sp., Toxocara sp.)	w 100 g	0
* # Obecność Salmonella sp. [1)] PN-EN ISO 6579-1:2017-04	w 25 g	Nie badano

[1)] Nie badano - nieobecność specyficznego DNA Salmonella sp. jest równoważna nieobecności Salmonella sp. w badanej próbce.

Badanie: Obecność Salmonella sp. wykonano w laboratorium o numerze akredytacji AB 313
Badanie: Obecność żywych jaj Ascaris sp., Toxocara sp., Trichuris sp. wykonano w laboratorium o numerze akredytacji AB 313

Autoryzował sprawozdanie z badań:
ID: 186, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 371, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Spektrometrii
ID: 437, Ekspert ds. Analiz, Sekcja Współpracy z Laboratoriami
ID: 445, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 475, p.o Kierownika Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska

Sprawozdanie z badań opatrzono certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:
Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik" przedstawiono zapis w postaci „<" lub „>" oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności" przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane
# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00